

Dr. Quanyu Huang: 'Chinezen zijn succesvol in het afleggen van examens. Amerikanen zijn succesvol in het creëren van kennis.'

18

Interview

The best of both worlds

Dr. Quanyu Huang bezoekt Nederland

Dr. Quanyu Huang is een expert in Chinees-Amerikaanse vergelijkingen op het gebied van cultuur en onderwijs. Hij werkt aan de Miami University in Ohio als directeur van het *Asian & Asian-American Studies* programma. Hij schreef meerdere boeken over onderwijs, waaronder verschillende bestsellers in China. In zijn nieuwe bestseller *The hybrid tiger: Secrets of the extraordinary success of Asian-American kids*, maakt hij gebruik van zijn eigen ervaring als immigrant uit China, inclusief het opvoeden van zijn zoon. In een exclusief interview met *Talent* vertelt dr. Huang over zijn boek. door Jan te Nijenhuis

Chinese families en Chinees onderwijs

Hoe zou u Chinees onderwijs willen omschrijven?

Efficiënt/effectief, krachtig, mysterieus, raadselachtig en zelfs beangstigend.

Chinese kinderen winnen aan de lopende band wiskunde-Olympiades, maar Chinezen winnen nooit Nobelprijzen.

Chinees onderwijs stimuleert kinderen om betere examenmakers worden, terwijl Amerikaans onderwijs kinderen stimuleert om nieuwe kennis te zoeken. Dat is een essentieel verschil tussen Chinees en Amerikaans onderwijs. Het doel van Academische Olympiades, PISA en elke andere gestandaardiseerde test is om te herbevestigen wat de mensheid al weet. Maar Nobelprijzen moedigen wetenschappers aan om te onderzoeken en kennis te ontdekken die nog niet bekend is.

Chinese kinderen leren veel, maar zitten daar ook niet veel microvaardigheden bij?

Absoluut.

Waarom werd China een gesloten, in zichzelf gekeerd land?

Een belangrijke oorzaak is de geografie van China, het is grotendeels afgesloten van de rest van de wereld. In het noordwesten hebben we een eindeloze woestijn. In het zuidwesten hebben we het gevaarlijk hoge Tibetaans plateau, het dak van de wereld. Ten noorden liggen de onbegrensde Mongoolse steppes en in het noordoosten liggen vulkanische bergen. En in het zuidoosten ligt de zee. Dat nodigde niet uit om contact te maken met andere culturen. Bovendien, er was veel vruchtbaar land en een hoogstaande cultuur. Ze konden tevreden zijn met wat ze hadden. De Grote Muur is al eeuwenlang een symbool van deze naar binnen gekeerde mentaliteit. Als het land arm was geweest, waren mensen vast wel op ontdekkingsreis gegaan. Maar China had dat niet nodig.

Zijn kinderen heilig voor Chinese ouders?

In veel gevallen wel. In mijn boek vertel ik het verhaal van een Amerikaanse makelaar die een Chinese vrouw hielp om een woning te vinden in de buurt van Central Park in New York. De vrouw zei dat het enorme bedrag van vijf miljoen dollar geen probleem was. Het belangrijkste was de nabijheid van Columbia University. De makelaar vroeg de vrouw hoe oud haar dochter was. "Twee jaar", was het antwoord. De makelaar beseftte dat hij niet eens wist wat hij die avond voor zijn jonge kinderen ging koken, laat staan dat hij een planning voor hun onderwijs voor de komende twintig jaar had gemaakt. Het is duidelijk dat Chinese ouders alles op willen geven en alles willen doen voor de opvoeding van hun kinderen.

Chinezen stellen het maken van afspraakjes uit tot ze 18 zijn.

In vergelijkingen met Amerikanen wachten Chinees-Amerikaanse studenten over het algemeen ten minste vier jaar langer voordat ze vrienden van het andere geslacht hebben. Chinese en Amerikaanse ouders hebben heel andere ideeën over afspraakjes. Voor Chinese ouders is onderwijs de eerste prioriteit en alles, inclusief de liefde, moet daar voor wijken. Ze zien onderwijs als oorlog, en liefde moet uitgesteld worden tot de oorlog gewonnen is.

In mijn boek vertel ik veel over hoe ik deze principes op mijn zoon Yan heb toegepast. Ik vertelde hem dat ieders tijd en energie beperkt zijn. Als je tijdens het maken van een wiskunde-examen denkt over het schrijven van een liefdesbrief dan weet je wat de uitkomst is: je cijfer en de brief zullen allebei slecht zijn. Het is verstandig om je eerst te concentreren op je examen en daarna je liefdesbrieven te schrijven.

Er zijn maar heel weinig ouders die geen liefde en een gelukkige familie voor hun kinderen wensen. Chinese ouders zijn niet wreed, ze maken zich alleen zorgen over wat de meest geschikte tijd is voor hun kinderen om te gaan daten.

Hoe gaan Chinese ouders met zakgeld om?

Veel Amerikaanse kinderen beginnen met klusjes in huis als ze heel jong zijn. En vaak krijgen ze daarvoor zakgeld van hun ouders. Sommige ouders zien dat als een manier om hun kind te leren dat je moet werken voor de kost. Andere Amerikaanse ouders leren kinderen zo om met geld om te gaan. Maar, als Chinees kijk ik daar toch anders tegen aan. Kinderen maken deel uit van de familie, dus waarom zou je ze moeten betalen voor wat hun plicht is? Als vader in de tuin het gras maait krijgt hij toch ook geen extra geld? In Chinese families wordt geld alleen gebruikt als beloning voor goede schoolcijfers.

Amerikaanse families en Amerikaans onderwijs

In uw boek vertelt u over een Chinese delegatie van onderwijsexperts die in 1979 Amerikaanse scholen bezocht. Wat waren hun conclusies?

Nou, die logen er niet om! Als je alleen bekend bent met het strenge en gedisciplineerde Chinese onderwijs, dan lijkt een Amerikaans klaslokaal eerder of er tijdens een gymles apenkooi wordt gespeeld. De Chinese onderzoekers waren geschokt dat de leraren veel praatten over het opbouwen van het zelfvertrouwen in plaats van les te geven over wiskunde. De kennis en vaardigheden van de Amerikaanse kinderen liepen jaren achter bij die van hun Chinese leeftijdgenoten.

In het rapport van de delegatie schreven ze dat Chinese kinderen de meest ijverige in de hele wereld waren. Ze voorspelden dat door het Chinese onderwijs China enorme sprongen vooruit zou maken op het gebied van wetenschap en techniek. Binnen twintig jaar zou China de Verenigde Staten ver, ver voorbijgestreefd zijn.



Foto: Bo Yang

Links: Door educatie heb je je eigen lot in handen.

Rechtsboven: Chinese ouders blokkeren vrijwillig de weg, zodat hun kinderen ongestoord examen kunnen doen.

Rechtsonder: Ouders wuiven hun kinderen uit die examen gaan doen.

Rechtsonder: Quanyu Huang promoot zijn boek.

Waarom is Amerikaans onderwijs zo verschillend van Chinees onderwijs?

Als onderwijs een boom is, dan is cultuur de grond waar die in wortelt. Westerse cultuur is heel verschillend van de Chinese cultuur, zoals individualisme versus collectivisme, het nemen van risico's versus conservatisme, religie versus geen religie, erfzonde versus menselijke natuur, en ga zo maar door. De verschillende bomen groeien in heel verschillende grond en daarom verschillen ze zo van elkaar.

Amerikaanse kinderen lenen vaak geld van hun ouders om te kunnen studeren. Waarom is dat zo chocquerend voor Chinese ouders?

Chinese ouders zien familie als een verbintenis voor het leven en individuele elementen kun je daar niet van scheiden. Een oud Chinees gedicht zegt: "We maken twee beeldjes van klei: een ben ik, en de ander ben jij. Dan breek je ze en je mengt de klei om twee nieuwe beeldjes te maken. Dan versmelt ik in jou, en jij vloeit samen met mij." Chinese ouders offeren alles op en doen alles voor de opleiding van hun kinderen. Geld lenen aan je kinderen voor een opleiding staat daar haaks op.

Chinees en Amerikaans onderwijs combineren *Wat kunnen Amerikaanse ouders en docenten leren van Chinezen?*

Ouders zouden het leren van academische vaardigheden van hun kinderen net zo intensief kunnen begeleiden als het leren van hun sportvaardigheden. Met andere woorden, geef veel meer aandacht aan de opleiding van je kinderen. Elke morgen als je opstaat moet je zeker zijn dat scholing een van je toppri-

oriteiten is, iets waar je de hele dag over nadenkt. Amerikaanse ouders zijn intensief betrokken bij de buitenschoolse activiteiten van hun kinderen, denk maar eens aan de Amerikaanse *soccer mom*. Maar in plaats van je alleen maar op sport te richten kun je je ook op dezelfde manier op hun scholing richten. Per slot van rekening, uiteindelijk is de scholing van je kind op zijn minst zo belangrijk als zijn buitenschoolse activiteiten, en je kunt een groot verschil maken door betrokken te zijn. Ik geef je op een briefje dat je een hele grote verandering in de houding van je kind zult zien als je alleen maar één semester je intensief met de scholing bemoeit.

Bovendien, als Amerikaanse ouders hun kinderen aan zouden moedigen om elke dag twee pagina's wiskunde per dag te leren, dan kan ik me voorstellen dat er interessante dingen gaan veranderen. Voor wat onderwijzers betreft, Dr. Liping Ma van Stanford University deed een vergelijkingsonderzoek en vond dat maar 9 van de 23 Amerikaanse onderwijzers aan de lagere school in staat waren de som $14 \div \frac{1}{2}$ op te lossen. Maar alle 72 Chinese onderwijzers hadden er geen enkel probleem mee. Mijn punt is, als Amerikaanse kinderen twee pagina's wiskunde per dag leren, dan zouden Amerikaanse onderwijzers tien pagina's wiskunde per dag moeten leren. Docenten moeten een solide fundament bouwen om in staat te zijn kinderen goed les te kunnen geven.

Wat kunnen Chinese ouders en docenten leren van Amerikanen?

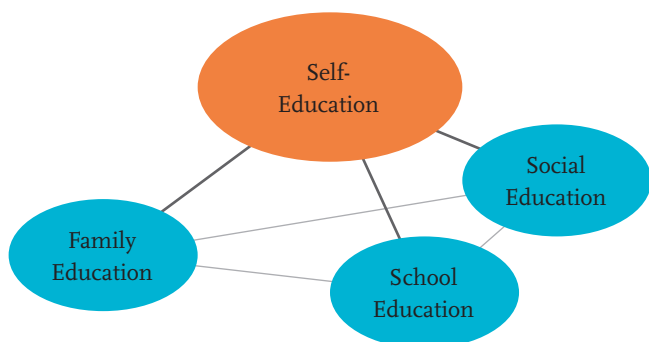
Het bevorderen van creativiteit, onafhankelijk denken, kritisch denken, sociale vaardigheden, lichaamsbeweging, zelfvertrouwen, enzovoort.



Kunt u uw systeem van Co-Core Synergy Education uitleggen?

Het is mijn opvatting dat de opleiding van kinderen uit vier verschillende delen bestaat: (1) onderwijs door de familie, (2) onderwijs op school, (3) sociaal onderwijs en (4) jezelf onderwijzen. Ik noem dit de 'statief-theorie': de drie poten van het statief en een kop, net als de structuur van de camera met een statief. Het plaatje laat zien dat de drie poten gevormd worden door onderwijs door de familie, onderwijs op school en sociaal onderwijs. Samen ondersteunen ze de kop, namelijk jezelf onderwijzen. Alles wordt bij elkaar gehouden door jezelf onderwijzen, het startpunt en het doel van onderwijs. Alles draait er uiteindelijk om hoe een individu gaat reageren – hoe elk individueel persoon er voor kiest bepaalde invloeden te accepteren of af te wijzen.

Voor een kind dat in China opgroeit is het verhaal eenvoudig: het onderwijs door de familie, het onderwijs op school en het sociaal onderwijs is allemaal Chinees. Maar, omdat Chinees-Amerikaanse kinderen in Amerika opgevoed worden, maar nog steeds sterk beïnvloed worden door hun Chinese familie, ziet het diagram er als volgt uit:



De drie ondersteunende poten van het statief voor Chinees-Amerikaanse kinderen zijn (1) onderwijs door de Chinese familie, (2) onderwijs op een Amerikaanse school, en (3) Amerikaans sociaal onderwijs.

Wat zal de synergie van deze verschillende onderwijsinvloeden zijn?

Een basisprincipe van onderwijs door de Chinese familie is dat onderwijs belangrijker is dan alle andere zaken. Het centrale principe van onderwijs op een Amerikaanse school en Amerikaans sociaal onderwijs is daarentegen het stimuleren van creativiteit, onafhankelijk denken en zelfvertrouwen. Het samengaan deze onderwijsinvloeden levert iets unieks op. *Co-core Synergy Education* kan kinderen stimuleren om nog meer uit te blinken.

Literatuur

Quanyu Huang (2013). *The hybrid tiger: Secrets of the extraordinary success of Asian-American kids*. Amherst, NY: Prometheus Books.

